

5 Millones De Hombres, Bajas De La Campaña De Rusia

LA OFENSIVA ALEMANA SE DESPLAZA HACIA LA CRIMEA. — TROPAS DE REFRESCO LANZAN A LA CARNICERIA DE LENINGRADO LOS RUSOS Y LOS ALEMANES. — HACIA EL CAUCASO PARECE DIRIGIRSE LA OFENSIVA NAZI DEL SUR DE VON RUSTEDT. — LOS RUSOS HAN LOGRADO CONTENER EN LAS ULTIMAS 24 HORAS LOS ATAQUES NAZIS CONTRA LENINGRADO

3 MILLONES DE BAJAS HA PERDIDO EL EJERCIDO SOVIETICO, CALCULANDOSE LAS ALEMANAS EN 2 MILLONES EN EL FRENTE ORIENTAL

TROPAS DE REFRESCO LANZAN EN EL FRENTE DE LENINGRADO RUSOS Y ALEMANES

MOSCÚ, 18. UP. — Los ejércitos rusos del centro continuaron hoy avanzando irremisiblemente hacia el oeste en la victoriosa ofensiva de la zona de Smolensk, mientras las fuerzas rojas de los mariscales Voroshilov y Budenny oponen tenaz resistencia a las arremetidas nazis contra Leningrado y a lo largo del Bajo Dnieper. Informaciones oficiales reconocen que las ofensivas alemanas en los extremos norte y sur del frente adquieren gran violencia y que los alemanes están sacrificando en ellas más hombres y materiales que los inmolados en las anteriores acciones de los primeros días de la guerra. Afirman sin embargo los despachos rusos que la situación en el sur, que parece ser la más grave de las dos, se había estabilizado después de ser absorbido el gran choque inicial de los ataques de von Rundstedt. En torno de Leningrado el furor de la batalla adquirió renovadas proporciones de intensidad sin igual, pues rusos y alemanes han lanzado nuevas tropas de reserva a la refriega. El aspecto más angustioso de la jornada para los rusos se habría producido en el frente central donde las puntas de lanza de las fuerzas mecanizadas rojas hin-

LOS RUSOS ESTAN LUCHANDO OBSTINADAMENTE ANTE LA AVALANCHA DE LOS NAZIS EN AMBOS EXTREMOS DE SU LINEA

Las fuerzas de Timoshenko continúan su constante presión contra el centro alemán

SE PREDICE PARA MUY PRONTO UNA FUERTE OFENSIVA INGLESA EN EL FRENTE DE LIBIA

CONDENADO UN POLACO POR MATAR CERDOS

BERLÍN 18. UP. — El "Kraikanin Zeitung" informa que el tribunal especial de Varsovia condenó a muerte a un carnicero polaco por matar 20 cerdos y 15 carneros y venderlos en el mercado negro a precios quinque veces superiores a los normales.

LA AMENAZA SOBRE LA CUENCA INDUSTRIAL DEL DONETZ, EN UKRAINA, ES CADA MOMENTO MAS SENSIBLE

carón profundas huellas en las pinzas encimadas que llegaban a Smolensk. Guardan los rusos completo silencio en lo que respecta a detalles de las operaciones en el frente meridional. En los círculos competentes se rehúsa comentar los despachos extranjeros según los cuales unidades avanzadas nazis habrían penetrado ya en la península de Crimea, mientras otras fuerzas marchan con gran empuje hacia Karkov.

LA FUERZA DE LA OFENSIVA ALEMANA SE DESPLAZO HACIA CRIMEA EN LOS ULTIMOS DIAS

BERLÍN, 18. UP. — Una de las tácticas alemanas según fuentes bien informadas, era tratar de apoderarse de todo el estado mayor de las formaciones soviéticas que de esta manera quedaban sin comando y automáticamente perdían todo su valor como unidades de combate. Debido a la rapidez de esos avances el material pesado de estas tropas quedaba muchas veces a considerable distancia de los contingentes avanzados los cuales a menudo se encontraban tan separados de las unidades de tanques que debían contar solamente con sus cañones antitanques livianos como artillería. También se anunció en fuentes competentes que las unidades rápidas de van guardia habían conseguido tomar completamente por sorpresa a formaciones motorizadas soviéticas de bastante importancia. En cierto punto se vió detenido su avance por un puente que había sido vo-

EN EL FRENTE DE BATALLA DEL ESTE



Tanque alemán inmobilizado en su avance y destruido por los certeros disparos de las baterías anti-tanques de los rusos. Soldados del ejército rojo cuidan los despojos del tanque

Representante Personal Del Presidente Calderón Guardia el Lic. don Manuel F. Jiménez

Lleva asimismo la representación personal del secretario de relaciones exteriores, don Alberto Echandi

Con tal carácter y con amplios poderes ante el señor presidente Arias de Panamá y su ministro de relaciones exteriores, doctor De Roux partirá en la mañana de hoy por la vía aérea hacia Panamá

Don Lico concede amablemente a LA TRIBUNA una rápida entrevista en el curso de la cual nos expresa lo muy grato que es para él haberse hecho cargo de esta delicada misión de buena voluntad

Para ultimar algunos detalles relativos a la materialización del tratado de límites, el presidente de Costa Rica ha querido hacer al de Panamá la atención de que un representante personal suyo se presente en la capital del vecino país

Su actuación allí coincidirá con la presencia de la comisión de ingenieros costarricenses que, junto con los panameños y el chileno, procederá a la demarcación de la línea fronteriza

El licenciado Jiménez Ortiz nos da, al mismo tiempo, algunos importantes detalles de lo que significará la obra de la comisión interamericana de fomento para el continente

Con mucho gusto trasladamos a los lectores las declaraciones del Lic. Jiménez Ortiz acerca de su misión en Panamá, reservando las otras para una edición próxima

Llegó ayer a nuestro conocimiento la noticia de que el licenciado don Manuel Francisco Jiménez Ortiz había sido designado por el señor presidente de la república para cumplir, ante el gobierno amigo de Panamá, una delicada misión. En efecto, el señor Jiménez Ortiz partirá en avión, en la mañana de hoy, con el carácter especial de representante personal del señor presidente de la república y del señor secretario de relaciones exteriores ante el señor presidente Arias de Panamá y su ministro de relaciones exteriores, señor De Roux. Al licenciado Jiménez Ortiz lo acompañará su muy estimable esposa, esposa, la culta dama doña Isabel de la Guardia de Jiménez. Teniendo ya la seguridad de la partida y el nombramiento del señor Jiménez Ortiz, ayer por la tarde uno de los representantes de LA TRIBUNA tuvo la suerte de ser recibido por él, quien le contestó, a las pregun-

AMPLIA AYUDA POLITICA, MILITAR Y ECONOMICA DE LOS ESTADOS UNIDOS A LAS REPUBLICAS CENTROAMERICANAS

Es para asegurar su estabilización a la par que para brindar una protección adicional al Canal de Panamá

La Asociación Norteamericana de Política Extranjera, ha formulado la gestión ante el gobierno norteamericano

El presidente de esa asociación dice que la posición estratégica y los recursos económicos de esos países, demandan la reevaluación de los mismos "en términos que fuera un reto al totalitarismo en este hemisferio"

El canal está dentro de un fácil bombardeo desde esos países y es vulnerable de ser sabotado o de sufrir inesperados ataques aéreos

Según importantes informaciones recibidas de Washington, al gobierno de los Estados Unidos se le ha pedido que extienda su ayuda económica, militar y política a las seis repúblicas centroamericanas para asegurar su estabilización, a la par que para brindar una protección adicional al canal de Panamá. En un informe preparado por la Asociación de Política Extranjera, el presidente de la misma, don A. Dennis Elliot, dice que la exposición estratégica y los recursos económicos de esos países demandan la reevaluación de los mismos en "términos que fueran

un reto al totalitarismo "en este hemisferio. El Canal, agrega, está dentro de un fácil bombardeo desde esos países y es vulnerable de ser sabotado o de sufrir inesperados ataques aéreos. También dice el informe de que se hace referencia que "las pequeñas poblaciones y el bajo poder adquisitivo de Centro América han impedido en el pasado que las mismas lleguen a ser factores importantes como mercados de productos americanos; pero los recursos naturales y las riquezas de estas naciones revelan que Centro América (PASA a la Pág. 2, Col. 7)

No deben tomarse como críticas al Poder Judicial las simpatías que se me han expresado

Son manifestaciones de cariño personal y nada más; tomarlas en otro sentido es querer tergiversar las cosas para darles un sabor distinto

Dice el licenciado don José María Araya Dávila al comentar las últimas publicaciones de los licenciados Jiménez Oreomun y Blanco

En su bufete de trabajo nos encontramos hoy al ex-juez Tercero Civil don José María Araya, y en forma natural llegó nuestra conversación hacia lo publicado hoy, por lo cual se da a entender que las manifestaciones de simpatía expresadas en su favor por el señor Presidente de la República, doctor Calderón Guardia y señor Teodoro Picado, implican censuras hacia el Poder Judicial, el señor Araya nos dijo lo siguiente: —Los señores Calderón Guardia y Picado, quienes siempre han estado del lado del que sufre alguna pena, generosamente me hicieron patente su simpatía en momentos que mi espíritu necesitaba algún alivio, por lo cual les he quedado muy agradecido por venir de tan alta personalidad; pero esas simpatías no deben tomarse co-

Comisión de técnicos del Departamento de Agricultura de Washington

LA TRIBUNA

PERIODICO LIBRE, DE UN PAIS LIBRE, PARA HOMBRES LIBRES
Director: JOSE MARIA PINAUD * PAGINA UNO * AÑO XXII NUMERO 6283
SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. VIERNES 19 DE SETBRE. DE 1941

VASTO PLAN DE LA UNITED FRUIT CO PARA CONSTRUIR EDIFICIOS DESTINADOS A OFICINAS PUBLICAS EN EL PACIFICO

La compañía suministrará los fondos necesarios para esas construcciones

LOS PLANOS ESTAN LISTOS PARA DAR COMIENZO A LOS TRABAJOS

Se ha llegado a un arreglo con el ejecutivo para emprender esas construcciones

Nos enteramos ayer de que la United Fruit Co. llevará a la realización un vasto plan tendiente a construir, en las principales localidades de la zona bananera del Pacífico, edificios para albergar las dependencias de la administración pública tales como jefes políticos, agentes principales de policía, concejos de distrito, etc. Aquellas localidades — tales como Parrita, Quepos, Golfito, Puerto Cortés — adquieren cada día mayor importancia. (PASA a la Pág. 3, Col. 8)

Según las informaciones recibidas ayer de procedencia de los Estados Unidos en esta semana se operó una alza para los precios de los cafés de Costa Rica, tanto de las calidades superiores como de las inferiores. Indican tales informes, que el alza ha sido de un cuarto de dólar o sea de veinticinco centavos oro por quintal. Y se ha operado como consecuencia de que en estos días ha sido grande la demanda por las calidades de café de Costa Rica. Con el alza de que se hace referencia los cafés de Costa Rica han recobrado los buenos precios que se mantuvieron desde hace varias semanas. Y se agrega que son muy buenas las perspectivas para esos cafés.

EL PRESIDENTE DE LA CORTE DE JUSTICIA DA A CONOCER LAS RAZONES QUE MOTIVARON LA REMOCION DEL EX-JUEZ TERCERO CIVIL

EN 70 MIL DOLARES, AL CONTADO, VENDIDAS LAS FINCAS DE EL PEJIVALLE Y OMEGA

Las adquirieron don Luis G. Escalante e hijos y la Costa Rica Coffee House, de la United Fruit Co., que era su poseedora

INCLUYE LA COMPRA DE EL PEJIVALLE EL GRAN PATIO DE BENEFICIO DE LA MISMA, UNO DE LOS MAS AMPLIOS DEL PAIS

Ayer quedó formalizada una de las transacciones mayores en fincas que se hayan hecho últimamente. Las importantes haciendas de El Pejivalle y Omega, que hasta entonces fueron propiedad de la United Fruit Co. (Compañía Bananera de Costa Rica) fueron adquiridas por don Luis G. Escalante e hijos y la Costa Rica Coffee House, firmas ambas muy reputadas y conocidas de esta capital por un precio de contado de 70 mil dólares.

Como declinamos, ayer quedó formalizada la transacción y enseguida entraron los nuevos dueños en posesión de las importantes y conocidas propiedades en el cantón de Turrialba.

La venta de la finca de El Pejivalle incluye el patio de beneficio de café de dicha hacienda que es uno de los más modernos del país y que fue construido con todos los adelantos modernos de la técnica del beneficio de café. Su capacidad es positivamente de las mayores que se conocen en esa zona y posiblemente, se nos dice, sea la mayor de las existentes en la república.

EXTIENDE FOMENTO EL FINIQUITO QUE EXIGE EL CONTRATO BANANERO EN CUANTO A IMPORTANTES OBRAS DE LA UNITED EN EL PACIFICO

Control sobre las letras de exportación y libertad para las demás transacciones

Una modificación en este sentido vendrá a eliminar muchas dificultades que hoy existen a consecuencia de tan compleja legislación

Todos los turistas viajan con sus "travel checks" porque tal sistema no ofrece riesgo de pérdida de dinero y de acuerdo con la ley, sólo en los bancos pueden cambiárselos

Si llegan un sábado, o en tiempo de fiestas, o después que han cerrado los bancos, se quedan sin obtener dinero, si se cumpliera la ley tal cual está

Muy satisfechos estamos con el fallo dictado por el más alto tribunal de la república, dice don Fausto Calderón Coto, gerente del Bolsín en declaraciones para LA TRIBUNA

Incidentalmente nos encontramos ayer tarde con nuestro buen amigo don Fausto Calderón Coto, gerente del Bolsín, con quien conversamos por algunos minutos, sobre el reciente fallo dictado por la sala de casación, en el pleito entablado contra esa firma comercial, por la junta de control.

A este respecto, el señor Calderón nos hizo las siguientes manifestaciones: "Muy satisfechos estamos desde luego del fallo dictado por la sala de casación, que vino a darnos la razón y a dar como bueno lo que hicieramos en aquel entonces. Ahora esto me da oportunidad para decir que sería conveniente establecer alguna modificación en la legislación actual que rige estas actividades, pero no para restringir más aun las operaciones que se hagan fuera de los bancos, sino para facilitar esas pequeñas transacciones, que son de gran necesidad.

Se trata del muelle y puerto de Golfito del hospital y del ferrocarril de Palmar a Puerto Cortés

Especialmente el hospital ha sido considerado como uno de los mejores de Centroamérica

El instrumental y las instalaciones científicas más modernas que en esta ciudad el hospital, han llamado la atención de los altos funcionarios que recientemente lo visitaron

De acuerdo a las estipulaciones del contrato que abrió a las actividades bananeras la zona del Pacífico, la United necesita la aprobación del estado en todas las obras de importancia que está obligada a construir y que fueron especificadas en dicha contratación.

Según un informe que tuvimos oportunidad de conocer ayer, la compañía mencionada ha solicitado a la secretaría de fomento que se le extienda el finiquito correspondiente a tres importantes obras. El puerto y muelle de Golfito; la línea del ferrocarril construida en la misma zona; el Hospital.

Según nuestros informes se le (PASA a la Pág. 3, Col. 5)

SIN LA CORDURA DE COSTARRICENSES Y PANAMEÑOS NADA HABRIAN PODIDO REALIZAR SUS GOBERNANTES



Superior: el jefe de estado, doctor Calderón Guardia, al llegar a la legación de Chile; con él están el encargado de negocios de ese país, los coroneles Guardia Mora y Pacheco Tinoco y el secretario de la presidencia, licenciado Odio González. Inferior: el jefe de estado, el canciller licenciado Echandi, después de haber sido condecorados; con ellos el representante chileno, don Joaquín Larraín.

Los gobernantes no fuimos sino instrumentos del destino, y la culminación feliz fué posible merced a la labor inteligente y tesonera de tantos corazones y mentes generosas que en ella colaboraron

La república de Chile, en realidad, nada tiene que agradecernos por la designación de un ilustre hijo suyo para árbitro en la ejecución del convenio limítrofe con Panamá

Somos nosotros quienes aumentamos nuestra deuda de gratitud para con vuestra patria por esta preciosa intervención, dijo el jefe del estado al recibir de manos del representante chileno el Gran Collar de la Orden al Mérito

Os habéis distinguido por afeanes de fraternidad humana, al convertir en sólida amistad dificultades que podrían haber separado a los pueblos hermanos, dijo el representante de Chile, señor Larraín

Ni un minuto de mi vida olvidaré que ostento el Gran Cruz de la Orden al Mérito de Chile, para ajustar mis pasos, en cuanto pueda, a la obligada actuación que impone, a cuantos en su pecho la llevan, las insignias que me habéis colocado, dijo el canciller licenciado Echandi

Ayer, con motivo de la fiesta nacional de Chile, el señor encargado de negocios de ese país, don Joaquín Larraín, ofreció una magnífica recepción. Siguiendo instrucciones especiales del presidente de su país, el señor Larraín condecoró al jefe del estado, doctor Calderón Guardia, con el Gran Collar de la Orden al Mérito; y al canciller licenciado Echandi. Montero, con la Gran Cruz de la misma orden. Con este motivo, fueron pronunciatos los discursos siguientes, que fueron escuchados por un gran número de asistentes a la brillante recepción.

DISCURSO DEL SR ENCARGADO DE NEGOCIOS DE CHILE

El señor encargado de negocios de Chile, don Joaquín Larraín, pronunció el discurso siguiente: —Bienvenido seais, Excmo. señor, a esta Casa de Chile, que mucho se honra con vuestra presencia y a la vez tanto la agradece en esta fecha como el momento en que la dignifica al haber sido condecorado con el Gran Collar de la Orden al Mérito de Chile. (PASA a la Pág. 4, Col. 1)

Algunos círculos interesados han hecho leves manifestaciones de repudio a la ley recientemente promulgada, prohibiendo las mezclas de café en el consumo interno. Para saber exactamente el pensamiento de un apreciable sector de interesados, conocedores como los que mas de las diferentes aristas que presenta el problema, buscamos esta tarde a nuestro estimado amigo, don Juan Echeverría, administrador de la "Tostadora Nacional" a quien pedimos su pensamiento sobre el punto en discusión. El señor Echeverría se dignó contestarnos más o menos en la siguiente forma: —Nosotros no queremos que se derogue la ley que prohíbe las mezclas del café. Creemos que los altos intereses de nuestra economía, al igual que el bienestar del país, se mantienen en todo su vigor. Es necesario que el costarricense tome buen café. Resulta paradójico y hasta chocante que en el país del mejor café del mundo, se consuma café mezclado de pésima calidad. Al turista y al visitante extranjero no lo podemos invitar a saborear una taza de café en nuestra casa porque no tenemos como atenderlo dignamente, si lo hacemos en casi todos los hogares costarricenses se consume café mezclado con maíz, dulce y otras sustancias que no le podemos permitir. "Tostadora Nacional" no quiere que se derogue dicha ley, por que la "Tostadora Nacional" quiere vender buen café, puro, sin mixturas de ninguna especie. Al (PASA a la Pág. 4, Col. 8)

EDITORIAL

HASTA DONDE LLEGA NUESTRO RESPETO POR LA LIBERTAD DE DECIR QUE HEMOS OFRECIDO EN ESTA TRIBUNA

Más de una vez se nos ha puesto a prueba, no sabemos si con el único propósito de determinar hasta dónde es cierto lo que reza nuestro cartel que dice: "LA TRIBUNA, periódico libre, de un país libre, para hombres libres"; pero lo cierto es que siempre hemos probado que lo que ese cartel dice es una realidad y no una ficción.

Hay se pone nuevamente a prueba esa actitud nuestra de libertad absoluta para decir, o dejar decir, desde estas columnas, lo que personas responsables pueden y se creen obligadas a decir.

Nos referimos al pedimento que nos hiciera ayer el señor Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Lic. Guardia Quirós, para que reprodujeramos el texto íntegro de la sesión de corte plena en que se acordó revocar el nombramiento del juez tercero civil, Lic. Araya Dávila.

Y decimos que es ésta una nueva prueba de nuestro absoluto respeto a la promesa públicamente empeñada de ser esta TRIBUNA un periódico libre, porque aun cuando no tenemos razones poderosas que pudieran impedirnos publicar nada que vaya contra las actuaciones del ex-juez tercero civil, Lic. Araya Dávila, si guardamos para él el natural reconocimiento por la corrección de sus relaciones con nuestro periódico y para con nosotros personalmente.

Al dejar constancia de que lamentamos tener que consignar en nuestras columnas el texto de la sesión de Corte Plena que se nos ha pedido reproducir, sentimos que el cumplimiento de nuestro ineludible deber nos reconforta con nuestra propia conciencia de hombres libres.

THE GEO. L. SQUIER MFG. Co.

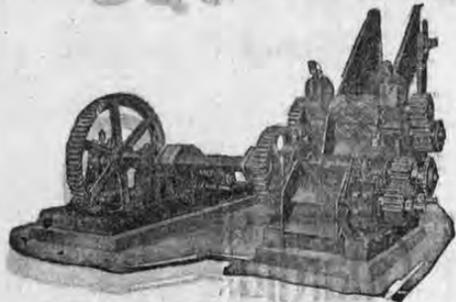
Fabricantes de Maquinaria completa para Ingenios de Azúcar de las conocidas marcas "SQUIER" y "BUFFALO"

Para mayor rendimiento y economía en la elaboración de la Caña use Trapiches, pailas, evaporadoras, tachos, centrifugas, bombas, secadoras, etc.



SECADORAS DE AZUCAR "SQUIER"

"SQUIER" & "BUFFALO"



TRAPICHE "SQUIER" DE 5 MAZAS

También ofrecemos maquinaria para Beneficio de Arroz y Azúcar.

Soliciten informes sin compromiso alguno de su parte.

Representantes exclusivos para Costa Rica,

AGENCIAS UNIDAS, S. A.

SA NJOSE

PUNTARENAS

Elimine la Superficie Marchita de su Cutis con Crema Cera Mercolizada

para descubrir su cutis interior más blanco y de apariencia juvenil.

De Venta en Farmacias, Boticas y Perfumerías.

AD No. 12

SIN LA CORDURA COSTARRICENSES Y PANAMEÑOS NADA HABRIAN...

(VIENE de la Pág. UNO) — Vos, Excmo. señor Presidente, que habéis levantado a impulsos de nobres y elevados sentimientos y que en brazos de la masa ciudadana llegasteis al más alto poder de la república para hacer efectivos anhelos hondos que siempre andaron en vuestro pecho generoso, es la más distinguida también por esos afanes de fraternidad humana, al convertir en lazo de sólida amistad, mediante cordial y honroso entendimiento, dificultades que algún día podrían haber separado a los pueblos her-

manos. En atención a consideraciones tan singulares, el Presidente de Chile, Excmo. señor Pedro Aguirre Cerda, acordó concederles el Gran Collar de la Orden "Al Mérito", que como he dicho es la más alta distinción que mi patria puede ofrecer y había dispuesto que se os entregara en acto, especial conyosado para ese solo efecto; mas, a última hora, y queriendo dar mayor realce a esta ceremonia, me ha ordenado que os la imponga en esta fecha que mi patria gloriosa de nuestra historia — y que os congratule en su nombre y os exprese sus más sinceros votos porque sigáis conquistando vuestra ruta en vuestra brillante carrera de médico eminente y de muy esclarecido gobernante.

Recibid, pues, Excmo. señor, con esos cálidos sentimientos que yo comparto en la forma más amplia y estád seguro que mi gobierno os la obgra con orgullo, por que así os hace justicia y os incorpora a la legión de sus hijos adoptivos para quienes abraza en su corazón tanto y tan sincero afecto. Mi gobierno quiere asimismo asociar a este homenaje a vuestro dignísimo colaborador, el Excmo. señor Secretario de Relaciones Exteriores, licenciado don Alberto Echandi, tan justamente apreciado dentro y fuera del país por sus altas virtudes ciudadanas y por sus patrióticas y destacada labor en la cancillería y, muy especialmente, por su participación tan eficaz en la misma obra americana que a Vos Excmo. señor Presidente os ha valido el reconocimiento de mi patria. Es también por mi particularmente satisfactorio ser portador de las insignias de la Gran Cruz de la Orden Al Mérito, para el Excmo. señor Echan-

di y colocarlas en el pecho de este ilustre costarricense, cuya figura despierta en Chile sentimientos de franca simpatía y merecida estimación que el Gobierno de Chile ha querido testimoniarle en esta forma, por lo cual mucho me complace presentarle a él también más cálidas y respetuosas felicitaciones.

DISCURSO DEL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

El señor Presidente de la República, doctor Calderón Guardia, pronunció el siguiente discurso:

Todo en este día, Honorable señor Larrain, tiene que serme profundamente grato y hasta, en cierta forma, conmovedor. Estoy en la Casa de Chile, — noble casa saliente del amplio hogar americano — en la simbólica Fiesta de su Independencia, bajo los afectuosos auspicios de ese estadista continen-

cial, organización política, que desde el principio de su historia posterior a la independencia, modelo de república cuando otras nacionalidades de nuestro continente sufrían las crisis que son inevitables en la época de implantar la democracia, por el antaño, mismo de los partidos dentro de la libertad.

Un siglo ha pasado desde ese período en que fue figura culminante el estadista Portal y la marcha ascendente del gran país del sur para el dominio de su espléndida naturaleza en la lucha constante de sus hijos, por medio del trabajo, cada vez más ordenado y científico, es un espectáculo que nos reconforta y del cual los chilenos derivan buenas razones para fundar su vibrante patriotismo.

Asimismo ahora, por una serie de circunstancias, vive en Chile un espíritu que se ha dado a la política su actual Presidente, el Excmo. señor Aguirre Cerda, quien con gran simpatía humanitaria está empeñado en mejorar la situación de las numerosas legiones de trabajadores, que son en verdad la espina dorsal de su patria y merecen, por lo mismo, la mirada tutelar de tan ilustre gobernante.

Me agrada en extremo, por inmerecida, esta altísima distinción con que el Gobierno de vuestro país ha tenido a bien honrarme. Nunca como ahora desearia haber realizado acto alguno o poseer prendas personales que ameritaran la justa aceptación de tan señalada deferencia, indeclinable sin embargo por la sola circunstancia de la posición política con que me ha enaltecido la benevolencia del señor Presidente Calderón Guardia; y, apor qué no decirlo con franqueza, también indeclinable en parte, para mí personalmente, por que recibo las insignias de manos de Joaquín Larrain, de quien he sabido adentrarse tanto en el afecto de los costarricenses que, si fue ramos a trazar la línea divisoria entre nacionales y extranjeros, difícil sería saber cuál es la coloca-

Si es cierto que se publica el acta de mi remoción, lo consideraré como acto de enemistad y persecución ensañada

EL EX-JUEZ TERCERO CIVIL, LIC. ARAYA DAVILA, ASI SE EXPRESA. Le dirige un telegrama a ocho magistrados de la corte suprema de justicia.

Ayer se informó que la corte suprema de justicia publicaría el acta de la remoción del licenciado don José María Araya Dávila de su cargo de juez tercero civil de San José. En efecto, la citada acta fue enviada ayer por el presidente del poder judicial, licenciado don Víctor Guardia Quirós, para su publicación, a LA TRIBUNA. El licenciado Araya Dávila, sobre el particular, envió a ocho magistrados, el telegrama que dice así: Señores magistrados licenciados José María Vargas, Luis Castro Saborio, Enrique Guiler, Octavio Moya, Pedro Yglesias Flores, Francisco Solórzano, Gerardo Guzmán y Luis Dávila. La Hora informa que Corte Suprema ordenó publicar acta de mi remoción. No lo creo de usted pero, si eso es cierto lo consideraré como acto de enemistad y persecución ensañada. José María Araya.

Advertisement for 'Diarreas?' featuring images of children and a box of 'Eldoformo' medicine. Text includes 'TABLETAS DE Eldoformo PARA ADULTOS Y NIÑOS' and 'BAYER'.

Amplia ayuda

(VIENE de la Pág. UNO) — rica es un potencial suministrador de artículos esenciales a los Estados Unidos.

Asimismo dice que cualquier aumento en la prosperidad o en el orden de vida de esos países crea un mercado mejor para por lo menos, cierta clase de productos americanos, tales como implementos agrícolas, equipos de automóviles, accesorios, gasolina, aceite y un número de artículos de lujo. Centro América necesita la asistencia técnica de los Estados Unidos y capital. En el pasado los capitales americanos vacilaban en hacer inversiones en Centro América debido a las revoluciones; pero hoy que sus gobiernos están estabilizados y en la mayoría de los casos tienen impuestos muy benignos, es su deseo de que aumente la inversión de capitales extranjeros en dichos países.

"No queremos que..."

(VIENE de la Pág. UNO) — proceder de esta manera estamos propulsando el mayor consumo del café en el mercado interno, con sus correspondientes beneficios para la economía de Costa Rica. Si aumentamos el consumo de café en el país — y se aumenta prohibiendo que se mezcle — no tendremos siempre delante de nosotros, con sus cifras pavorosas, el problema de los excedentes, que es una espada de Damocles suspendida sobre la cabeza de la república.

Es natural que al dar café puro, todos los tostadores se vean obligados a aumentar los precios. Nosotros creemos que el aumento es pequeño, en comparación con los bienes que derivamos del mayor consumo. Es un dinero, pensamos con buena lógica, que retornará tarde o temprano a la bolsa de los mismos consumidores, por que de la industria cafetera vivimos todos los costarricenses. Esta es nuestra idea, expuesta en términos francos y sencillos. Informo nuestro proceder un espíritu de cabal honradez. Nuestra clientela aumenta día con día. Nuestras ventas en la casa del Mejor Café son nutritivas y apreciables. Hasta aquí el señor Echeverría, a quien mucho agradecemos sus palabras.

Advertisement for 'PASTILLAS ORIENTALES' for fluency and colds. Text: 'INFLUENZA Y RESFRIADOS? Pastillas Orientales ALIVIAN COMO CON LA MANO'

Advertisement for 'Catres SLEEPRITE'. Text: 'Catres SLEEPRITE La última palabra en confort y suavidad para dormir bien.'

Advertisement for 'Paño de Billar'. Text: 'Paño de Billar (Fabricación Inglesa) De dos calidades, una superior. Muy buen precio.'

Advertisement for 'Casimires y Gabardinas'. Text: 'Casimires y Gabardinas ingleses, Novedades y Calidad Superior.'

Advertisement for 'Calzado Douglas'. Text: 'Calzado Douglas Modelos última moda. El más elegante y duradero Calzado Americano.'

Advertisement for 'ALMACEN CASTRO & QUESADA, SUCS.'

GRANDES DAÑOS EN CUZCO A CAUSA DE LOS TEMBLORES LIMA, 18. UP. — Comunican de Cuzco que dos fuertes temblores comovieron la ciudad causando daños a la población y cuantiosos daños, pero no hubo víctimas. Históricas iglesias de la época colonial, algunas construidas sobre temblores, sufrieron perjuicios como las de Santo Domingo, Belén de la Compañía.

Large advertisement for 'Departamento de Extranjeros'. Text: 'Se ruega a los extranjeros que ya han prestado su declaración, que se presenten a esta Oficina de las 8 a las 11 de la mañana, con el objeto de retirar su Cédula de Residencia; o ampliar los detalles que fueren necesarios para su entrega, de conformidad con las disposiciones que señalan las leyes vigentes de inmigración.'

Advertisement for 'A LOS COMERCIANTES E INDUSTRIALES EXTRANJEROS DEL CANTON CENTRAL DE SAN JOSE SE LES HACE SABER:'. Text: 'Que de conformidad con lo dispuesto en el Decreto Ejecutivo N° 5 de 14 de junio anterior, deberán presentar a esta inspección, a más tardar el día 30 del presente mes, la nueva cédula de residencia que les da derecho a la renovación de sus patentes a partir del 1° de Octubre entrante. Quienes no llenaren este requisito quedarán de hecho sin patente a partir de esa fecha, y expuestos a las consecuencias que esa situación implica. Quienes hayan obtenido carta de naturalización, deberán presentarla a este Departamento. R. MONTAGNE CARAZO, Inspector General de Patentes y Agente Principal de Policía Municipal. M. A. ROBLES, Auditor Municipal. M. RODO, Gobernador. Ejecutivo Municipal.'

DISCURSO DEL CANCELLER LIC. ECHANDI

El canciller, licenciado don Alberto Echandi, pronunció el discurso siguiente: Excmo. Sr. Presidente de la República, Honorable Sr. Representante de Chile. Chile, según la profética frase de los hombres y por su excel-

ENORMES los daños producidos por la R A F en Sicilia y el norte de Italia

Después del "TRANCAZO" ...

los bronquios y vías respiratorias quedan bastante afectadas, produciendo

TOS NECIA - AHOGO - BRONQUITIS y RONQUERA.

EL JARABE DE TOLU, ALQUITRAN y CEREZO SILVESTRE

le ayudará a librarse de las consecuencias del "trancazo" al restablecer el funcionamiento normal de los órganos afectados.

El Jarabe de TOLU, ALQUITRAN y CEREZO SILVESTRE, es de rico sabor, de fácil asimilación y es tolerado fácilmente por los niños.

BOTICA FRANCESA

(Establecida en el año 1868)

5 MILLONES DE HOMBRES, BAJAS EN LA

(VIENE de la Pág. UNO)

lado por los rusos. Un tren blindado soviético que ignoraba esto se precipitó por el vacío terminando de destruir el puente, al mismo tiempo que se destruyó. En estas autorizaciones se afirma que "es un gigantesco avance en el tipo más seguro de la guerra de movimientos y han dado a las operaciones un ritmo que hace posible los éxitos más grandes. Sus primeros resultados, agregados, serán de una magnitud sorprendente". La batalla de Leningrado continúa con la misma violencia aunque las tropas alemanas avanzan lentamente, tomando fuerte, tras fuerte, a pesar de la encarnizada resistencia soviética. Las fuerzas soviéticas intentaron contraatacar en varios puntos con la ayuda de tanques pesados, pero a pesar de ello, las fuerzas alemanas después de rechazar al enemigo consiguen ganar más terreno. Una división de infantería redujo numerosos fortines y ocupa una posición fortificada. Después de abrir brecha en la línea fortificada, la citada división ocupó una localidad importante y capturó gran cantidad de prisioneros y material de guerra. Otras fuerzas que formaban parte de otra división de infantería tomaron por asalto 119 casamatas soviéticas después de destruir o capturar a las fuerzas que las defendían. En el sector septentrional del frente norte las tropas alemanas y finlandesas rodearon a un fuerte contingente soviético que ahora se ve ante el dilema de rendirse o ser aniquilado. Durante esas operaciones las tropas aliadas destruyeron y capturaron numerosos tanques, 25 cañones, 200 camiones, 500 vehículos de otras clases y tomaron varios centenares de prisioneros. Las informaciones del frente destacan el papel preponderante que en las operaciones corresponde a la Luftwaffe. Ayer sus escuadrillas de bombardeo atacaron repetidamente a los buques de guerra y mercantes soviéticos en aguas de Crimea y en el Mar Negro, en donde hundieron y averiaron a numerosas unidades entre ellas un transporte de 10,000 toneladas que fue hundido, mientras otro de seis mil toneladas quedó inmóvilizado y pronunciadamente escorado. Las escuadrillas de bombardeo y de bombarderos en picada también atacaron a gran número de columnas motorizadas soviéticas al este del Dnieper, causando grandes pérdidas de hombres y material. El martes por la noche fuertes unidades de bombardeo efectuaron ataques violentísimos contra las posiciones rusas y las líneas de comunicación de Crimea. Otras escuadrillas atacaron los puertos del mar de Azof, de los cuales dependen ahora los defensores de Crimea si se confirma el anuncio de que las tropas de von Runstedt han conseguido cortar las comunicaciones de la península. Dichas comunicaciones son más vulnerables desde la captura del puerto del sector de Zaporie que desde el mar mismo, cuando de Frankop y entra en Crimea y Yarsihik que se encuentra al este del istmo. En el frente central, los bombarderos y stukas efectuaron ayer ataques constantes contra las concentraciones de tropas, ferrocarriles, camiones y convoyes de transporte enemigos. Las carreteras y líneas férreas fueron obstruidas en varios puntos y en un ataque rasante fue volado un tren cargado de gasolina.

EN LA POSIBLE GRAN OFENSIVA DEL DESIERTO, EL MATERIAL AMERICANO JUGARA PAPEL DECISIVO

NUEVA YORK, 18 UP. (Por Corresponsal de la UP. Jan Yndrich). — (Nota: el autor del siguiente artículo tuvo a su cargo la información de la guerra del desierto hace 4 meses desde Tobruk; sus despachos exclusivos hicieron acreedor a la distinción del Mead Line Club por las informaciones más destacadas del año.) Parece adivinarse el momento de nuevo de la ofensiva británica en el Cercano Oriente en que los materiales de guerra norteamericanos desempeñarán un papel decisivo. Dos fuertes columnas italo-germanas mecanizadas cruzaron el domingo la frontera de Libia y penetraron en territorio egipcio, después de 4 meses de relativa inactividad. Bombardeos de la RAF y estadounidenses obligaron a retirarse. La reanudación de las actividades en el desierto recuerda la reciente promesa del Ministro de Relaciones Exteriores Británico mayor Anthony Eden de que pronto habría acciones en el Cercano Oriente. El arribo abundante de aviones de combate norteamericanos y la preocupación que es a Alemania la lucha con Rusia, son factores que inclinan a los peritos a creer que los británicos tomarán ahora la iniciativa. El éxito de una ofensiva británica sobre lineamientos similares a los de la "blitzkrieg" de General Wavell de diciembre último, significaría entre otras cosas lo siguiente: 1) acallaría el clamor de la opinión pública británica que desea se aproveche la oportunidad que ofrece la guerra en Rusia para tomar la iniciativa; 2) mejoraría la moral británica en momentos en que Inglaterra se ve enfrentada a otro invierno en guerra; 3) eliminaría el peligro de un movimiento de tenazas que se cree intenta Hitler sobre la línea de producción del algodón y el petróleo que defiende el Cercano Oriente; 4) despejaría la línea costera del Mediterráneo hasta Trípoli, privando de bases navales al eje y llevando las fuerzas británicas a las vecindades de las fuerzas francesas del general Weygand; 5) provocaría la destrucción o captura de 2 divisiones blindadas alemanas a lo menos y algunas italianas con sus correspondientes materiales; 6) posiblemente obligaría a los alemanes a destacar algunas de sus fuerzas aéreas desde el frente del este con lo cual se aliviaría la presión que la "Luftwaffe" ejerce sobre los rusos. La acción del comando alemán al lanzar a dos de sus columnas a través de la frontera de Libia, hace recordar las tácticas seguidas por los italianos el año pasado antes y después de emprender su ofensiva con la que llegaron hasta Sidi Barrani. Mientras tanto la pequeña guarnición de Tobruk ha tomado nuevamente la iniciativa a pesar de la superioridad de las fuerzas del eje que la rodean. Mientras Tobruk resista, los británicos contarán con...

Federación Nacional de Tiro

ESTADIO NACIONAL

Competencia de Rifle Cal. 22 para AFICIONADOS

Hoy Domingo 14 de Setiembre, 8 horas

En disputa de un bello trofeo obsequiado por el Excmo. Sr. Encargado de Negocios de la República Argentina. Dr. don Enrique Loudet

INSCRIPCION: Federados: gratuita. No federados \$ 2. NOTA: Solamente participarán tiradores que no hayan ganado trofeos o medallas en otros concursos.

UN TREMENDO BOMBARDEO CAUSA DAÑOS MUY GRANDES EN LOS MUELLES DE SAINT NAZAIRE, FRANCIA. — SE CREE QUE HITLER EN VEZ DE LANZARSE SOBRE EGIPTO PROYECTA DAR UN GOLPE VIOLENTO EN LA PENINSULA IBERICA

Están ya para entrar en su última etapa los juicios contra Gamelin, Daladier, Blum, La Chambre, Cot y Jacomet. 300 mil hombres del ejército soviético han quedado encerrados por los nazis en Kiev.

NUEVAS MULTAS IMPONEN LAS AUTORIDADES ALEMANAS DE OCUPACION A LA POBLACION JUDIA DE ESLOVAQUIA

TRESCIENTOS MIL RUSOS ENCERRADOS POR EL GIGANTESCO MOVIMIENTO ALEMÁN DE TENAZAS EN KIEV

BERLIN, 18. UP. — Según las informaciones oficiales, la ofensiva emprendida por las fuerzas alemanas al este del río Dnieper se desarrolla "en forma irresistible", mientras en el norte se obtuvieron nuevos éxitos en las batallas de Leningrado cuyas fortificaciones van siendo reducidas una por una por las tropas de von Leeb. Dichos informes destacan también la acción eficaz de la Luftwaffe que además de apoyar las operaciones de las tropas terrestres y batir las fortificaciones enemigas, han hundido tres transportes y averió irremediablemente a otros 16 en aguas de Crimea, del Lago Ladoga del Mar Blanco y en el estuario de Velchow. En estas competentes se declaró que las fuerzas blindadas alemanas en nuevos ataques lanzados con la rapidez del rayo en el frente central, han penetrado profundamente en las líneas soviéticas alando a grandes contingentes de las fuerzas de Timoshenko. Se cree que este anuncio se refiere al gigantesco movimiento de tenazas realizado por las tropas blindadas de von Bock y de von Runstedt mediante el cual según informaciones de fuentes dignas de todo crédito se ha cerrado un vasto círculo alrededor de Kiev y en torno a tres ejércitos soviéticos que se hallan al este de dicha plaza. Al parecer el número de tropas enemigas que han quedado encerradas es de cerca de los trescientos mil hombres. En estas competentes se manifestó que estas operaciones han sido encabezadas en parte por los motociclistas que marchando a la vanguardia de las unidades de tanques, con sus ataques por sorpresa tomaron y destruyeron a considerable número de fuerzas soviéticas. Agregaron que esas tropas rápidas alemanas atravesaron como un vent del norte de Ucrania, saltando de altura en altura y de puente en puente y deteniéndose sólo por la noche.

Estampillas de Correo

COMPRA A MUY BUEN PRECIO

EL DRAGON DE ORO

en el Paseo de los Estudiantes

Apartado 1517 — San José — Teléfono 2963

ALEMANIA PROCEDERA A INVADIR A ESPAÑA EN VEZ DE LANZARSE SOBRE EGIPTO

EL CAIRO, 18 UP.—Prisioneros de guerra alemanes informan que los componentes del eje pretenden invadir a España en vez de dirigir sus tropas hacia el Egipto, ya que esto les parece demasiado difícil de realizar. Se cree, según dicen los prisioneros que para Alemania e Italia le es muchísimo más fácil tratar de "prolongarse hasta España" que tratar de entrar al Egipto.

ATACADOS LOS DIQUES DEL PUERTO DE ST. NAZAIRE

LONDRES, 18 UP.—El ministerio de aeronáutica dió el siguiente comunicado: "Ayer aviones del comando costero bombardearon los diques de Saint Nazaire con buenos resultados. Todos los aviones regresaron indemnes".

NUEVAS MULTAS SOBRE LA POBLACION JUDIA ESLOVACA

BERLIN, 18. UP. — El "Krauhauer Zeitung" informan desde Eslovaquia que se impuso a los judíos una contribución de 20 por 100 sobre sus propiedades cuyo valor se estima en 3,000 millones de coronas o sea más de la mitad del total de la propiedad eslovaca y del cuatro por ciento sobre sus depósitos bancarios.

LA CORTE DE RESPONSABILIDADES DE FRANCIA ENTRA EN EL PERIODO DE SENTENCIAS

RIOM, 18. UP. — Después de su sesión plenaria del martes, la corte suprema notificó hoy al gobierno que han llegado a su término las investigaciones relacionadas con la culpabilidad de la guerra y que la corte puede, si lo desea el gobierno, iniciar los procesos en cualquier momento. Los casos que se encuentran ya listos para proceso son los del general Gamelin y los de Daladier, Blum, LaChambre, Cot y Jacomet. El fiscal Cassagnau debe presentar los capítulos de cargo de esos casos antes del 15 de octubre próximo.

SUBLEVACIONES EN EL NORTE DEL IRAK

ANGORA, 18. UP. — Autorizadamente se anuncia que se han sublevado los kurdos al bando de Mowhamed Zehdi, en la región de Duleimanyak en el norte del Irak.

BOMBARDEOS A MOSCU, LENINGRADO Y ODESSA

BERLIN, 18. UP. — En estas alemanas competentes se manifestó que la Luftwaffe bombardeó anoche a Moscú, Leningrado y Odesa.

GRANDES DAÑOS CAUSO LA RAF EN SICILIA

EL CAIRO, 18. UP.— El comando de las reales fuerzas aéreas en el Cercano Oriente informan que aviones de bombardeo británicos efectuaron ayer incursiones diurnas contra las fábricas de municiones de Ligata (Sicilia) Expressa que "dos dependencias situadas en la parte norte del establecimiento fue con alcanzadas por los proyectiles y una de ellas hizo explosión y la otra se derrumbó. Grandes edificios situados en la parte central y sur del establecimiento fueron de molidos por las bombas y de un amplio local del mismo que fue repetidamente alcanzado por los proyectiles, surgieron espesas columnas de humo que eran visibles desde muchos kilómetros de distancia.

ES Automática!

SE AFEITA UD. MEJOR, MAS A RAS... RAPIDAMENTE

Ud. ahorrará tiempo usando la Máquina de Afeitar Invector Schick— hecha a propósito para afeitar con rapidez y seguridad. La barra-guía, sólida y plana, estira la piel frente a la hoja, cortando la barba a ras. No sentirá Ud. ardor alguno después de afeitarse. Las esquinas de la hoja están protegidas... no hay peligro de arañarse o cortarse.

Las hojas no se tocan!—el cartucho invector las cambia automáticamente... en dos segundos. Nada que desarmar. Pruebe esta extraordinaria máquina y se afeitará con completa comodidad, seguridad y rapidez.

PRECIO \$8.00 CON 12 HOJAS

NAVAJA INVECTOR SCHICK

S. PALACIOS, SUCS. Distribuidor en Costa Rica. San José.

Representante per... (VIENE de la Pág. UNO)

nes, ha querido el presidente de Costa Rica tratar en forma directa todos los asuntos relativos a la etapa final de esta obra definitiva, que tanto ha honrado a sus autores, con el jefe de estado panameño. Y en ese deseo de estar presente para finalizar los detalles definitivos del arreglo es que se me ha dado a mi tan honrosa representación. Llevar tal misión ante el señor presidente Arias es para mí realmente de mi gusto, sobre todo cuando yo he experimentado el vivo afecto, la alta estimación y el profundo sentimiento de buena voluntad que me hay para Costa Rica, igual que el que anima a todos los habitantes de la vecina república hacia nuestra patria. Igualmente conceptos tendría que repetir al referirme al canciller panameño, doctor De Roux, quien en la obra de afianzar la fraternidad y el avenimiento entre su nación y la nuestra ha puesto todos sus empeños y su reconocido tacto. De manera que con fe en que habré de rendir un buen servicio en el desempeño de esta misión, en manera alguna por mis posibilidades perso-

Equipos de Oficina - Iluminación

Tenemos el gusto de avisar a todos nuestros clientes y amigos, que para mejor atención y servicio HEMOS INSTALADO OTRO LOCAL, donde con más comodidad los atenderemos con mucho gusto en nuestros ramos especializados que comprenden

EQUIPOS DE OFICINA é ILUMINACION

- Este NUEVO LOCAL está situado entre Ferreteria Clemente Rodríguez Hijos y edificio Urgellés
- EQUIPOS DE OFICINA:**
- * MAQUINAS DE ESCRIBIR "UNDERWOOD"
 - * SUMADORAS "UNDERWOOD SUNDSTRAND"
 - * CALCULADORAS "FRIDEN"
 - * MAQUINAS DE CONTABILIDAD "ELLIOTT FISHER & SONS"
 - * INSTALACIONES ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH
 - * MUEBLES DE OFICINA "ALL STEEL"

ILUMINACION:

- * NEON (Rótulos Luminosos)
- * FLUORESCENTE
- * INCANDESCENTE

NIETO & CO S.A.

Equipos de Oficina - Iluminación

EXTIENDE FOMENTO EL FINIQUITO

(VIENE de la Pág. UNO)

males, pero si porque ellas no son sino las de servir de lazo de unión entre cuatro caballeros que tienen sobre sí la responsabilidad de altos destinos en sus respectivos países y que, en hora y bienestar de ambos, han llegado a acuerdos mutuamente beneficiosos y fructíferos. Aprovechamos la oportunidad que se nos brindaba de estar con don Lico para interogarlo acerca de la Comisión Interamericana de Fomento de Costa Rica de la cual fue nombrado presidente. El licenciado Jiménez Ortiz nos dió interesantes datos acerca de la labor que realizará este organismo continental. Hemos reservado para un número próximo estos detalles que merecen ser tratados in extenso, dada la importancia de esta organización que va en camino de realizarse para bien de los pueblos del continente. Al agradecer al señor Jiménez Ortiz sus anteriores declaraciones, muy grato nos es desearle un viaje muy feliz en unión de su señora esposa, descontando desde ahora los buenos resultados de su importante y delicada misión.

Este es considerado por quienes lo conocen como uno de los establecimientos modelo en su clase; reúnen magníficas condiciones y sus instalaciones se ajustan a los requisitos más exigentes de la ciencia. Tal es la impresión de los funcionarios del estado que recientemente hicieron una visita a dicho lugar. La misma buena impresión hay en cuanto al mueble y al precio, por lo cual el ejecutivo dará, de hoy a mañana, su aprobación oficial a esas obras.

- V -

LIGHT MASTER

(FABRICACION AMERICANA)

LA BOMBILLA QUE PROPORCIONA

MAS LUZ CON MENOR FUERZA Y MAYOR DURACION

DE 25 — 50 y 100 WATTS

CLARAS Y ESMERILADAS

Unicos Distribuidores:

COMPANIA CONSTRUCTORA, ERIC C. MURRAY S. A.

Entre Talabartería Inglesa y Tienda de las Hnas. Araujo.

TELEFONO 3596

CARTA ABIERTA

Puntarenas 17 de Setiembre de 1941.

Sr. Diputado don José Joaquín Peralta,
San José.

Señor Diputado:

Conocemos su probidad y su amor a Costa Rica, y por lo mismo, no nos preocupa que usted sea ganadero, según se anuncia en LA PRENSA LIBRE y seguros estamos, q' como Diputado, al igual q' todos sus otros compañeros, obrará sacrificando — si necesario fuera— aun sus intereses personales, y por esta convicción, vamos a explicarle, que nuestra Campaña defensiva, no puede calificarse como desmedida.

Bien sabemos que son muchos factores los que concurren al empeño de que desaparezca la ley que creó la Cooperativa de la sal. No desconoce usted que cada interés que se siente herido, procura, en toda oportunidad, tratar de recobrar el bien que considera perdido, no importa así se trate de un injusto privilegio o gollería, y por lo mismo, resulta que aún dentro del seno de salineros hay quienes, por haberseles destruído privilegios de que gozaban, ven con desagrado que se les mida con rasero que les poda al iguales a los demás.

Antes de la justa ley que creó la Cooperativa de la sal, y a la cual, si no estamos equivocados, contribuyó Ud. con su voto, LA PRODUCCION DE SAL SOBREPASABA POR LO MENOS EN UN 50% A SU CONSUMO. Usted, que es persona ilustrada, sabe que fatalmente la ley económica de oferta y demanda invariablemente se cumple, y las consecuencias de super-producción, si no se controlan, producen injusto abaratamiento de precios, y como desgraciadamente, los más necesitados, obligados por las circunstancias, se deshacen de su SAL al precio que por ella le quieran dar, sin importarles para nada el costo de producción, resulta: UN PRECIO DE RUINA, que fué justamente el que vino a evitar la creación de la Cooperativa de la sal, pues, en el primer año de su funcionamiento, lasó la producción en el 80% y con todo eso, según se nos ha informado, de ciento cuarenta mil cargas que compró el Gobierno todavía permanecen en Almacén alrededor de cien mil, quiere ello decir, que la cantidad en manos de comerciantes era enorme.

Los Salineros con la creación de la Cooperativa de la Sal no hemos tenido un precio de gollería, y como eso no somos nosotros quien debemos afirmarlo, rogamos al señor Diputado, si es posible, una visita personal a la dependencia Administrativa en Puntarenas o bien obtener datos oficiales acerca del costo de producción, y entonces se convencerá DE QUE TODO LO QUE BUSCAMOS ES QUE NO CAIGA

UNA LEY, QUE REGULA CON JUSTICIA, LA PRODUCCION, EN ARMONIA CON EL CONSUMO.

Creemos conveniente que Ud. conozca que sal, solamente se puede producir en los tres meses de verano, y que se hace necesario que el agua de mar, que sólo contiene un 7% de cloruro de sodio, alcance un grado no menor de quince ni mayor de veinte grados Baumé, para que precipitadas las otras sales, se pueda cocinar el agua madre. Para alcanzar este resultado se hace necesario: acortinar grandes extensiones de playas para empozar el agua y exponerla a la evaporación solar, para que alcance la citada concentración. Traslada el agua madre a las pailas, necesita una tarea, doce hrs. de labor. Una pailada generalmente da cinco cargas y consume una carretada de leña; hasta ahí la sal tiene un costo de producción, que varía, de ₡ 3.25 a ₡ 3.75, por carga; a esto hay que agregar: valor del saco, valor del cáñamo, enfardaje y cosida de sacos, acarreo al puertecito ú estero de embarque, carguío a la lancha, flete de mar, desembarque en Puntarenas, acarreo, pesada y estibamiento en la Cooperativa. Hasta aquí termina el trabajo del salinero. Corre por cuenta del Gobierno el pago de impuestos que la ley ha señalado a la sal o sea: Impuestos Municipales, Impuesto pago empréstito Cañería. Impuesto a favor del Hospital, Impuesto para obras de Fomento en los Distritos, flete de Ferrocarril, etc., etc.

Las pailas, así como la parrilla, hay que renovarlas todos los años, y el acortinamiento hay que repararlo, y puede estimarse que la inversión por estos motivos, varía, de 20 hasta 40 Cts. por carga.

A LOS SALINEROS SE NOS PAGO LA SAL puesta en la Cooperativa a los siguientes precios por carga de 50 kilos: Tercera, Segunda y Primera a ₡ 5.00, ₡ 5.50 y ₡ 6.00 los 50 kilos, más 0.25 Cts. por carga, como recompensa por el transporte desde la lancha a la Cooperativa.

En otros años, el precio normal de la sal, en el agua, o sea tal y como nos la paga la Cooperativa, varió desde ₡ 2.50 hasta ₡ 7.00, sin depender de calidad, sino de tiempo de venta, pues los primeros venden a como les paguen. Los que aguantan esperarse a que la sal suba, y que algunos ganaderos y algunos comerciantes nos cojan por hambre a los necesitados a vender a cualquier precio. No quiere decir esto que todos los ganaderos se provean a vil precio, ni que todos los comerciantes logren conseguir la sal a un precio menor del costo de producción. Pero sí queda bien claro, que la superproducción produce anarquía en los precios, Y QUE LOS MAS NECESITADOS TIENEN QUE ENTREGAR SU PRODUCTO POR LO QUE SE LO PAGUEN, y la competencia se encarga del relajamiento de precios.

Ahora, como está limitada la producción, en virtud de una ley, y como hay precio fijo, los mayormente beneficiados son justamente esos infelices salineros que generalmente sólo pueden producir CANTIDADES PEQUEÑAS, PERO QUE COMO SON TANTOS, SU APORTE DE PRODUCCION ES MUY CONSIDERABLE.

Ahora saben que obtienen un precio, que a más de producirles un jornal satisfactorio, LES DEJA UN PEQUEÑO MARGEN DE UTILIDAD.

No desconocemos que no todos los salineros se benefician con esta ley, pues antiguamente, sus recursos económicos, les permitían pagar más bajo el salario a sus chingueros, (los peones que elaboran la sal), y además, algunos eran productores y comerciantes, y compraban sal barata, que almacenaban en espera de mejores precios.

También sabemos q' por circunstancias que no es del caso citar, algunos salineros quedaban exentos del pago de todos los impuestos ya citados y que ahora se cobran por igual a todos los salineros.

Sobran argumentos en nuestro favor, pero como esta carta se está haciendo demasiado larga y sólo queremos asegurarle a Ud. QUE EL PUBLICO CONSUMIDOR DE SAL PARA CONDIMENTACION, EN NADA SE ESTA PERJUDICANDO y que, en otras épocas, han pagado la sal a mayor precio que el que actualmente se consigue en plaza, aunque si se vendiera a un precio doble del actual, todavía no alcanza en la economía doméstica, el aumento proporcional sufrido en cualquiera de los artículos: arroz, azúcar, dulce, frijoles, etc.

Muy respetuosamente rogamos a Ud. preguntar a varias familias por el consumo de sal, y se convencerá: que lo que en ello se gasta, es lo de menos monto.

Deseamos que estas explicaciones le puedan satisfacer y si en nuestra campaña usamos el nombre de SALINEROS UNIDOS es porque defendemos una ley que nos cubre a todos y aún cuando hay un Comité de Prensa encargado de la defensa de la ley y se publicó sus nombres, se estimó: que como el beneficio era general, y la campaña se paga a prorrata, por la mayoría de los salineros, debería realizarse en forma colectiva, como se está haciendo, pero no significa que sea una campaña anónima, sin firma responsable, o de unos pocos, puesto que somos la enorme mayoría.

De Ud. muy atentos y seguros servidores,

Salineros Unidos

ACLARACION: En esta campaña no entra la firma Rudín y Jiménez, pues ellos producen sal fina que tiene su merca de asegurado.

"SALINEROS UNIDOS"

AYER EN EL CONGRESO

Agitado debate en torno a la ley general de servicios aéreos

DIO A CONOCER A LA CAMARA EL DIPUTADO DON JULIO MUÑOZ QUE EL EJECUTIVO CONOCIA Y ACEPTABA LAS REFORMAS INTRODUCIDAS POR LA COMISION AL PRIMITIVO PROYECTO

Los diputados Cortés Fernández y Urbina González censuraron al gobierno por haber modificado su primitivo punto de vista. — El licenciado don Bernardo Benavides se pronunció en favor del dictamen de mayoría y afirmó que el ejecutivo tenía que considerar la situación especial que habría de presentarse si por causa de esta ley se suspendían los servicios aéreos.

EL LICENCIADO ALBERTAZZI MANIFESTO QUE LA POSICION DEL GOBIERNO FRENTE A ESTE ASUNTO ES BIEN CLARA: HA ACEPTADO ALGUNAS MODIFICACIONES AL PRIMITIVO PROYECTO, PORQUE ESTA CONVENCIDO DE QUE SIN ELLAS LA LEY RESULTARIA INAPLICABLE. — INFORMO EL LICENCIADO PICADO QUE EL DIA 25 DE ESTE MES SE HARA UNA RECEPCION AL GRUPO DE DIPUTADOS NORTEAMERICANOS CUYA VISITA A COSTA RICA ESTA ANUNCIADA OFICIALMENTE

Continuó la discusión del dictamen de mayoría sobre el proyecto de ley general sobre servicios aéreos. Hizo uso de la palabra, en primer término, el licenciado don Julio Muñoz, quien prosiguió argumentando en defensa del dictamen, como lo había hecho en sesiones anteriores. Insistió en afirmar que las modificaciones propuestas por la comisión no varían fundamentalmente el proyecto sino que hacen viable la continuidad de los servicios aéreos, manteniéndolos en condiciones de seguridad para el público y de conveniencia para los intereses del país. Agregó, además, que las modificaciones propuestas eran del conocimiento del poder ejecutivo y tenían su aprobación, pues el gobierno tiene el deseo de que no se interrumpen servicios que son indispensables para la república.

Lo de la ley favorecen desmedidamente a la Taca y echan por tierra disposiciones previsoras y defensivas del interés público y nacional contenidas en el primitivo proyecto de ley.

NA INTERVENCION DEL SR. URBINA GONZALEZ. Tercio el debate el señor Urbina González, quien afirmó que el dictamen de mayoría desquiciaba el proyecto enviado por el ejecutivo al congreso. Hizo también la manifestación de que todas las variaciones introducidas favorecen a la Taca mostrándose extrañado de que se diga ahora que el mismo gobierno que envió esa ley está de acuerdo en que se le hagan reformas que la desnaturalizan totalmente.

DON BERNARDO BENAVIDES. El licenciado don Bernardo Benavides hizo constar que su voto era favorable al dictamen de mayoría. Indicó que tenía la impresión de que en caso de aprobarse la ley tal cual llegó al congreso sería objeto de un veto del poder ejecutivo, pues las condiciones actuales hacen inoperables muchas

de las disposiciones en ella contenidas y el gobierno, lógicamente, podría en forma alguna aprobar medidas que dieran como resultado la suspensión de servicios tan indispensables como los que presta la aviación comercial en el país.

ON OTTO CORTES. El licenciado don Otto Cortés manifestó que estaba de acuerdo con la tesis sostenida por el dictamen de mayoría. Consideró que era un contrasentido inexplicable el que se desprende de las afirmaciones hechas por los representantes Muñoz y Benavides. Como es posible admitir que el poder ejecutivo, autor de un proyecto de ley, lo vote luego al ser aprobado por el congreso tal cual le fué enviado? Si tuviera alguna seguridad de que sus mociones habrían de ser aprobadas, yo haría una papeleta que el señor secretario de gobernación viniera a la cámara a preguntarnos cuáles razones puede tener el gobierno para proceder en esta forma. Pero como sé que basta con que yo haga una moción para que la mayoría la rechace, me abstengo de formular esa interpelación.

EL LIC. JOSE ALBERTAZZI. Habló luego el señor José Albertazzi, quien comenzó diciendo que ya los enemigos del Gbmo. habían creído encontrar un motivo de acción crítica en un hecho que es bien natural y explicable. Desde que se iniciaron los estudios para emitir una ley general de servicios aéreos y esta fecha, han variado sustancialmente las condiciones del mundo, especialmente en todo lo que concierne al ramo de aviación. Han aumentado de precio los repuestos y piezas de aviones, no se pueden obtener nuevos aparatos en el mercado americano ni en ninguno otro y ha desaparecido la posibilidad de que, al menos por algún tiempo, pueda venir otra empresa a establecer competencia con la que en la actualidad presta los servicios aéreos. Este es un hecho evidente ante el cual no se pueden cerrar los ojos, como no quiere cerrarlos el poder ejecutivo, a quien le cobraría el público la suspensión de esos servicios si mañana, por complacer los deseos de algunos señores diputados, se dictara una ley que se sabe de antemano que resulta inaplicable, que hace imposible que esos servicios sigan operando. Tiene derecho, pues, el

gobierno, a reconsiderar su primitivo punto de vista y admitir algunas reformas a un proyecto redactado hace muchos meses, cuando la situación era muy distinta a la que se confronta hoy día. Una cuestión tan clara y de tanta lógica ha dado pie a que se pretenda hacer una alharaca en el congreso pero está bien claro el camino. (Pasa a la PAGINA OCHO)

Un sueño que sustenta

se consigue tomando al acostarse una Pastilla DORMITAL, el remedio eficaz e inofensivo para hacer dormir.

Dormital. Tranquiliza los nervios! Hace dormir como un niño!

"STEELCOTE" la pintura más durable y rendidora. ACABAMOS DE RECIBIR. PINTURA PREPARADA PINTURA EN PASTA y los famosos ESMALTES FERRETERIA SOLEY. 50 varas al Norte de la Estación Central de Camiones.

El Banco de Seguros financiará la PAVIMENTACION TOTAL DE SAN JOSE

FIG & BRAN FLAKES. CEREAL MUY NUTRITIVO Y DELICIOSO. HECHO DE HIGOS y SALVADO DE TRIGO ESCOGIDO. RICO EN CAL y VITAMINAS B. D. LIGERAMENTE LAXATIVO. ALIMENTO IDEAL PARA NIÑOS Y ADULTOS. DE VENTA EN LAS PRINCIPALES BOTICAS Y ESTABLECIMIENTOS. UNICOS DISTRIBUIDORES PARA COSTA RICA LA DESPENSA. TELEFONOS: 3558 Y 3589.

PEDRO VARGAS EN LOS ESTUDIOS DE LA VOZ DE LA VICTOR



Esta fotografía corresponde a la presentación del gran cantante mexicano Pedro Vargas en los estudios de "La Voz de la Victor", la única noche que permaneció en esta capital.

Pedro Vargas, ídolo de México, artista exclusivo de los discos Victor y estrella del firmamento de la National Broadcasting Company, se hizo acompañar esa noche por esta fotografía por el señor gobernador de la provincia don Manuel Rodó Parés, uno de los elementos más entusiastas por los buenos artistas y quien por largos años se dedicó a hacerlo venir al país. Ocasión propicia fué esa para que presentara sus saludos a Pedro Vargas concurrendo a los estudios de "La Voz de la Victor" a la noche del viernes 12. Nos complace en ofrecer hoy esta fotografía — muy significativa por estar en la única presentación que Pedro Vargas hiciera ante los micrófonos de una radioemisora nacional. Para fines de este año el astro mexicano prometió una serie de grabaciones naturalmente desde "La Voz de la Victor", emisora que en todo el país y el exterior cuenta con gran número de oyentes y admiradores. Pedro Vargas es un artista exclusivo de los discos Victor, estrella de la National Broadcasting Company y desde luego habrá de servir los intereses de sus afiliados. Brillante oportunidad se-



MENOS TIEMPO MENOS TRABAJO. Para espejos imaculados... con deslumbrador pulimento... que sus criados usen BON AMI. Porque BON AMI puede limpiar... economizando trabajo y tiempo. Espejos, ventanas, bañaderas, fregaderos, batería de cocina... TODO brilla más limpio y espléndido con BON AMI que no raya y sí dura. ¡Hágalo Vd. el limpiador de su hogar!



CLAVOS PARA ENTREGAR HOY MISMO A: \$53.00 CUÑETE DE 100 LIBRAS NETAS COSTA RICAN TRADING HOUSE INC. TELEFONO 3805 - San José - APARTADO 1710



Contra Paludismo. TABLETAS DE QUINOPLASMINA. Un producto de BAYER.

No deben tomarse... (VIENE de la Pág. UNO) — No actos de crítica a lo resuelto por el Poder Judicial. Como esas manifestaciones de simpatía he recibido muchas otras, con las cuales me siento muy honrado; vea ésta de don Joaquín García Monge en la cual me manifiesta: "estoy con usted. Como hombre de bien, como ciudadano y profesional, y juez lo he tenido a usted como ejemplo. Su caso me recuerda el dicho de Pasteur: hay hombres que honran el puesto que ocupan, donde quiera que estén; porque hay otros que creen que la posición los honra". Aquí tiene usted esta otra carta del Lic. don Albino Villalobos que contiene este párrafo: "Siempre he pensado que uno de nuestros verdaderos jueces eres tú. Vi en tus resoluciones hondo estudio y constante afán de superación. Vi al jurista y al hombre capaz de conocer al hombre. Vi a quien se aparta de la rutina y profundiza los problemas con espíritu abierto y con luz en el cerebro". Todas estas son manifestaciones de cariño personal y nada más; tomarlas en otro sentido es querer tergiversar las cosas para darles un valor distinto.

Vasto plan de la... (VIENE de la Pág. UNO) — La mayor importancia, debido a los trabajos agrícolas que existen, y que se emprenden constantemente, y es natural que localidades de esa importancia tengan un edificio apropiado para albergar a sus oficinas públicas. La United Fruit Co. según se nos ha dicho, suministrará los fondos necesarios para esas construcciones que habrá de pagar después el gobierno, de conformidad con un arreglo a que se ha llegado. La compañía, según nuestros informes, ha realizado ya los estudios necesarios para la iniciación de tales obras, en las cuales será invertida una suma estimable pues lo que se quiere es dotar a aquellas localidades de edificaciones perdurables, que presten un buen servicio.

DE LOS ESTADOS UNIDOS

Mundo Social

EL GRAN BAILE DE GRECIA



Doña EMILIA AGUIAR DE UMAÑA

El próximo miércoles 24, tendrá lugar en los salones del Centro de Amigos de la ciudad de Grecia, el gran baile social que tradicionalmente se ofrece con motivo de la fiesta patronal, festival para el que existe mucho entusiasmo, prometiéndose resultar muy concurrido y alegre. Estará amenizado por la orquesta del maestro Barquero.

Figura como recibidora la bella y joven dama doña Emilia Aguiar de Umaña, quien con sus encantos y simpatía, adornará la fiesta que, como siempre, ha despertado gran entusiasmo en la sociedad costarricense. Al dar cuenta de la celebración de esta fiesta social, presentamos a la gentil dama el homenaje de nuestra admiración y aprecio.

Parten Hoy Para Panamá, El Lic. Jiménez Ortiz y Su Señora Esposa

Se alejan hoy del país, con destino a la hermana república de Panamá, el culto y distinguido caballero, Lic. don Manuel Francisco Jiménez Ortiz y su merisísima señora esposa, doña Isabel de la Guardia de Jiménez, quienes permanecerán una corta temporada en esa nación, a donde lleva el Lic. Jiménez Ortiz una importante y de leada misión.

LA TRIBUNA, al consignar en sus columnas la partida de los nobilísimos esposos Jiménez De la Guardia, les despide cariñosamente, deseándoles muy grata permanencia en la vecina del Sur.

HOY PARA LOS ESTADOS UNIDOS



Señorita AIDA GOLCHER AVENDAÑO Por la vía del Atlántico sale hoy para los Estados Unidos, en donde ingresará en la Universidad de Norman, Oklahoma, la bella señorita Aida Golcher Avendaño, quien va a realizar estudios de organización de bibliotecas.

Mucho nos complace la brillante oportunidad que se brinda a tan inteligente dama, que gracias a su claro talento y singulares dotes de preparación, ha obtenido la beca que se le ha brindado, justo reconocimiento a sus méritos.

Por varios años ha desempeñado con singular acierto como secretaria del Club Rotario, institución que ayer la despidió cordialmente en el almuerzo celebrado en el Gran Hotel Costa Rica, haciendo votos por el éxito de sus estudios.

LA TRIBUNA despide a la señorita Golcher, deseándole muy feliz travesía y que obtenga los mayores triunfos en los estudios que emprenderá.

ALIVIO Y BIENESTAR

Una sola cucharada de Jarabe de TABONUCO al GUAYACOL basta para quitar la tos, por necia y rebelde que sea, produciendo en seguida una sensación de alivio y bienestar. Por eso, aconseje siempre al que tose que

Tome TABONUCO y deje de toser

COMPANERO ENFERMO

Guarda cama enfermo de algún cuidado, nuestro querido compañero de labores don Rogelio O. Díaz. LA TRIBUNA lamenta su dolencia, deseando que restablezca pronto.

ENFERMEDAD DE DON GABRIEL BROUIN

Guarda cama enfermo de cuidado, el excelente amigo y templear caballero don Gabriel Brouin. LA TRIBUNA desea su pronto bienestar.



Señora doña EMILIA DE QUINTERO

Hoy en el vapor de la Gran Flota Blanca, que anclará en Puerto Limón, regresará a Costa Rica la honorable y gentilísima señora doña Emilia de Quintero, esposa del querido amigo y conocido industrial, D. Benigno Quintero, destacado gran luchador de esta plaza, a quien lo honran indiscutibles méritos.

Retorna la apreciable viajera al seno de la sociedad costarricense, donde goza de general estimación y merecido cariño, después de haber dejado estudiando a su inteligente y

linda hija Mary, en uno de los más famosos colegios de Miami, Florida. En los centros educativos del país, la bella Mary siempre figuró como una alumna de honor.

LA TRIBUNA, que tiene a especial estimación y afecto la amistad de los distinguidos esposos Quintero, le es sumamente placentero presentarle el más cariñoso saludo de bienvenida, al mismo tiempo que celebra en la forma más especial y vivamente su regreso al seno de su hogar, santuario de amor y de virtudes.



Sabios que encantan por su carácter propio

con el lápiz que presta tonalidades de encanto personalísimo — y que es suave sin ser grasoso.

TANGEE

Tres tamaños Todos igual calidad

Primerosos tonos: Pasado ligeramente, el Tangee "Natural," que es anaranjado en la barrita da un color rosa. Repasándolo, llega al grana vivo. Puede graduarlo a su gusto. No pinta pues no es pintura. El Tangee "Theatrical" es vívido, atrevido. El nuevo tono "Rojo-Fuero" (en inglés "Red-Red") es un rojo auténtico y cálido. ¡Todos son seductores! Todos tienen la famosa base Tangee de crema especial que suaviza y protege.

Para armonía perfecta use los tonos correspondientes de Colorete Tangee (compacto o crema) y Polvo facial Tangee, que no cubre: ¡descubre su belleza!

ALMUERZO EN LA LEGACION DE CHILE

—Después de la brillante recepción que ayer, con motivo del día de la independencia de su patria, ofreció el señor encargado de negocios de Chile, don Joaquín Larraín, reunió en toro suyo, en un almuerzo íntimo y cordial, a un grupo de amigos suyos. Se sentaron a la mesa, además del distinguido anfitrión, los señores licenciado don Gregorio Martín, Lic. don Jorge Aguiar, don Manuel Rodó, Lic. don Guillermo Padilla, don Juan Francisco Rojas, coronel don Joaquín Lizano, don Ricardo Rojas Vicenzi, Lic. don Alejandro Aguiar Machado, don Antonio Zelaya y don Jaime Carranza.

Control sobre las...

(VIENE de la Pág. UNO) — Todo el mundo sabe que los turistas viajan con sus "travel checks" o sea, cheques de viajero, ya que el sistema no ofrece riesgos de pérdida de gran cantidad de dinero, pues un libro de cheques que extravie no significa nada mientras los cheques no estén firmados.

Ahora se ha intensificado mucho la venta de tarjetas al país y de acuerdo con la ley actual, todos tendrían que ir a los bancos a cambiar sus travel checks. Si llegan un sábado, o en tiempo de fiestas, o después de las tres de la tarde que han cerrado los bancos, se quedan sin obtener dinero. En cambio en la calle en cualquier momento cambian sus cheques y no hay dificultades.

Yo creo que valdría la pena establecer alguna modificación, con trolando solamente las letras de exportación y dejando libertad para las demás transacciones de esta índole, lo que vendría a eliminar muchas dificultades que hoy día existen a consecuencia de tan compleja como incómoda legislación.

En estos momentos en que el turismo afluente a nuestros países, porque no se puede ir a otras partes, debemos procurar brindarles todas las facilidades que sea posible, evitando todo lo posible las molestias y dificultades, pues eso es altamente perjudicial para el país.

Tales las palabras de don Faustino, que mucho nos complace dar a conocer de los lectores.

CARIÑOSO SALUDO DE CUMPLEAÑOS

Hoy cumple su primer año de vida esta amiguita tan risueña, tan graciosa y tan bonita y la que llena de alegrías y de encantos el hogar que forman los jóvenes esposos don Guillermo Bonilla y su bella señora doña Cavita Sánchez de Bonilla. Se diría que es una de las niñas más afortunadas de que hablan los cuentos de Green. Con su fotografía adornamos nuestras páginas de hoy, al mismo tiempo que LA TRIBUNA la saluda cariñosamente, deseándole un cúmulo de dichas en compañía de sus progenitores y de sus abuelitos.



CLAUDIA MARIA BONILLA SANCHEZ

MUJERES que sufren

Aquellas que sufren irregularidades y dolores en sus días de menstruación — y se sienten a menudo nerviosas y abatidas, hallarán en el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham una grata ayuda para su bienestar... Está preparado especialmente para auxiliar a pasar sonriendo esos períodos... Millones de mujeres han manifestado que les ha hecho bien. ¡Merece probarse!

Se trata de don Pepe Isern

En la crónica industrial aparecida en la edición de ayer de LA TRIBUNA dedicado a los trabajos de forja y de hierro repujado que está realizando con magnífico éxito artístico don Pepe Isern se deslizo un error. El apellido de este industrial valiosísimo para la economía nacional, apareció trastocado en varias letras. Le pedimos excusas.

Ya el público, sin necesidad de esta aclaración, sabía que don Pepe Isern era el hombre de la crónica.



Barra a los C.L.X. de tu lista social...

¡YA CONOCES A LA SEÑORA!

Todos conocen a los jóvenes esposos C.L.X., pero ¿quién le dirá a la señora que Mum puede corregirle esa falta por la que todos la evaden, el olor del sudor axilar? El baño solo no basta. Lo que verdaderamente protege es Mum porque previene contra el olor del sudor. Rápida y fácil de usar, Mum no daña la ropa, ni irrita la piel. Compra Mum, hoy mismo y sea bien recibida en todas partes.

MUM QUITA EL OLOR DEL SUDOR

LA RECEPCION DE HOY

—Hoy a las once de la mañana, en el Club Unión, el Excmo. señor Lic. don Alberto Echandi, Ministro de Relaciones exteriores y su respetable señora esposa doña Pepa de Echandi, ofrecerán una recepción en honor del Excmo. señor Mr. William H. Hornbrook, Ministro Americano y de su señora esposa doña Yolanda Wilson de Hornbrook, y del Excmo. señor doctor don Luis Mena Solórzano, Ministro de Nicaragua y de su señora esposa doña Consuelo de Mena Solórzano, con motivo de sus respectivos viajes a los Estados Unidos de Norte América, hacia donde los señores Hornbrook y Wilson se ausentan definitivamente y donde los esposos Mena Solórzano radicarán en Nueva York.

EL MEJOR JAMON

LO CONSIGUE UD. EN LA BODEGA DEL GRAN HOTEL COSTA RICA

A C. 4.50 LA LIBRA
TOCINETA A C. 2.50 LIBRA
Salchichas de cerdo a C. 2.50 libra
Piernas de lechón arreglado, a C. 2.50 libra
Lláme al Teléfono 4.000

¡QUÉ BUENO! ¡MAMÁ QUIERE QUE COMA MUCHO PUDÍN ROYAL!

El Pudín Royal de Chocolate es de un todo sano y nutritivo... un gran postre para niños y adultos también

¡He aquí un postre que agrada a las personas mayores y a la vez es fácil de digerir para los pequeños! ¡Es el Pudín ROYAL de CHOCOLATE! El Pudín Royal es hecho con araruz, una fécula finísima que se digiere fácilmente. Y este exquisito pudín es suave como la seda y tan sabroso como el más rico helado.

Le agradarán los tres incantantes sabores: Chocolate, Caramelo y Vainilla. Además, los Pudines Royal son económicos y muy fáciles de preparar. Pero cuando pida el Pudín Royal, insista en que sea ROYAL.

¡GRATIS! El folleto "Jane Withers" de recetas para hacer helados.

Hermosamente ilustrado con grabados en colores. Atractivos decorados de mesa. También (si lo desea), el valioso libro de Recetas de Postres Royal "Ideas para Festejar con Elegancia"! ¡Ambos GRATIS!

¿Ha probado usted los nuevos, enriquecidos sabores de las Gelatinas ROYAL?

Ahora los Postres de Gelatina Royal saben mejor que nunca. Su exquisito sabor ha sido mejorado, enriquecido. Pruébelos todos: Frambuesa, Fresa, Cereza, Limón, Lima (Limoncitos), Naranja y Piña. Pero, para gozar de su rico sabor, insista en que le sirvan ROYAL.

Pan American Standard Brands Inc. Depto. 3751. Apartado 1465, San José, Costa Rica

Sírvase enviarme un ejemplar GRATIS del Folleto de Helados "Jane Withers". Nombre: Dirección: Ciudad: País: () Indique aquí si también quiere el folleto "Ideas para Festejar con Elegancia".

LAS GELATINAS Y LOS PUDINES ROYAL son hechos por los fabricantes del POLVO ROYAL

La familia de Doña

Carlota Bonilla v. de Serrano

participa por este medio a sus amistades, que el sábado 20, a las 6 1/2 de la mañana, en la Capilla del Sagrario, se celebrará una misa con motivo del novenario de su sentido fallecimiento.

La asistencia a este acto comprometerá nuestra eterna gratitud.

San José, 19 de Setiembre de 1941.

Gerardo Blanco y Paulina de Blanco

invitan por este medio a sus amistades a la misa que tendrá lugar mañana sábado a las 8 horas en la Iglesia de La Merced, en sufragio del alma de

Juanita Arburola v. de Sánchez

(q. de D. g.)

La asistencia a este acto piadoso comprometerá nuestra eterna gratitud.

San José, Setiembre 19 de 1941.

GRACIAS

La distinguida dama doña Irma de Fournier, da las gracias, por medio de LA TRIBUNA, a la Virgen de los Angeles y al Santísimo por un favor concedido.

Para tener manos aristocráticas

Colores de suprema belleza; brillo inalterable; durabilidad asombrosa; tales son las cualidades de los Esmaltes Peggy Sage, que transforman las uñas en preciosos ornamentos. Pida ver los tonos Skyhigh y Flagship; Nosegay, Goldrush, Heartbreak, Tulip, Sari o Fez — y use uno de ellos para tener manos más atractivas.

PEGGY SAGE

UN NUEVO TIPO DE BARCO DE TRANSPORTE CONSTRUYEN EN ESTADOS UNIDOS PARA TRANSITO CON INGLATERRA

En Doullens, al noroeste de Francia, los alemanes han establecido un nuevo campo de reconcentración para franceses y extranjeros indeseables. — 16 aparatos clemenes y 2 barcos de transportes fueron destruidos en el Canal de la Mancha por los aviones de la R A F

LA FABRICA DE ENERGIA ELECTRICA DE ROUEN, EN FRANCIA, FUE BOMBARDEADA POR LOS BLENHEIM INGLESSES. — MUY SERIA LA SITUACION DE LA POLITICA DE CUOTAS PARA LA IMPORTACION DE CAFE A LOS EE. UU.

HUNDIERON LOS INGLESSES DOS BUQUES DEL EJE

LONDRES, 18.—UP.—El ministerio de aviación dió a publicidad el siguiente comunicado: "Las reales fuerzas aéreas hundieron dos buques anti-aéreos y destruyeron 16 aparatos de combate enemigos durante las operaciones realizadas hoy en las costas del canal de la Mancha. Desaparecieron dos de nuestros bombarderos y nueve cazas. Los pilotos de dos de éstos se salvaron. Las dos naves fueron hundidas cuando los Blenheims escoltados por cazas, atacaron por la mañana en la costa belga, averiando a un gran buque de abastecimientos que iba fuertemente escoltado por naves anti-aéreas y por una cortina de aviones de combate. Por la tarde los Blenheims y los cazas realizaron una incursión contra la fábrica de energía eléctrica cerca a Rouen. El ataque se llevó a fondo a pesar del intenso fuego de las defensas anti-aéreas y se comprobó que las bombas caían sobre el blanco. Otra fuerza integrada por Blenheims y cazas atacó a dos naves a motor en la costa holandesa, averiando a una. Además un fuerte formación de aviones de combate emprendió por la tarde acciones ofensivas sobre el canal de la Mancha y la región septentrional de Francia."

LA LLAVE DE LA Potencia



¡Dé ímpetu a su motor con la potencia de VEEDOL! Con este lubricante que le imparte duradera protección y extrakilometraje, los motores permanecen nuevos y potentes. Millones de personas que disfrutan de las ventajas de este aceite superior, debido al aceite crudo más valioso del mundo, hallan que VEEDOL es, en verdad, la llave para gozar de un automovilismo exento de zozobros y preocupaciones.



Agentes exclusivos para Costa Rica APARTADO XVI TELEFONO 4749

5 MILLONES DE HOMBRES, BAJAS EN LA

(Viene de la PAGINA TRES) — un punto de apoyo para conarrestar cualquiera acción de las fuerzas del eje que intenten invadir a Egipto a lo largo de la línea de terra.

TODO HACE PENSAR QUE LA OFENSIVA ALEMANA HACIA EL CAUCASO SE PRODUZCA ANTES DE LO QUE SE ESPERABA

NUEVA YORK, 18.—UP.—(Por Luis Keemle).—El desarrollo que va adquiriendo la situación militar en Ucrania, hace pensar que la ofensiva alemana hacia los pozos de petróleo del Cáucaso podría producirse mucho antes de lo que se esperaba a través de la península de Crimea. Si los alemanes mantienen su actitud de avance sin que logre detenerlos una resuelta resistencia de los rusos, la caída de Crimea resultaría probable. La histórica península, escenario de la guerra anglo-francesa contra Rusia en 1855, sólo está separada de la costa de la región del Cáucaso por unos 6 kilómetros de mar o sea el estrecho por el que el mar de Azov se comunica con el mar Negro. Según los últimos despachos, los alemanes habrían llegado ya a Perkov, situado sobre el istmo que une a Crimea con la tierra firme. Esta lengua de tierra tiene apenas de 5 a 7 kilómetros de ancho, lo que desde luego, permite a los rusos una compacta concentración defensiva, aunque también ofrece fácil blanco a los bombardeos concentrados de artillería y aéreos. No se sabe si al ser construida la famosa línea Stalin de fortificaciones, se erigieron también en el istmo poderosas obras defensivas, pero es posible que así ocurriera. Tampoco se conoce el poder de las fuerzas que tienen a su cargo la defensa de la península. La península de Crimea tiene una longitud de 336 kilómetros y un ancho de 176 con una población de alrededor de 700 mil habitantes. No ofrecen allí ninguna dificultad las operaciones militares en el invierno, pues en Crimea es templado y casi nunca hay nieve, salvo en la cordillera que divide la parte septentrional de la meridional. Aparentemente la ofensiva alemana hacia el Cáucaso y el Oriente se desarrrollaría con un doble movimiento convergente sobre el Irán a través de la Crimea y por el sur de Ucrania por la ruta de Kostov y el río Don. Por el lado del norte, los alemanes han llegado ya a unos ciento sesenta y cinco kilómetros de Nikitovka, término septentrional del largo oleoducto procedente de los yacimientos petrolíferos de Bakú. Si llega a adueñarse de esa localidad, quedará automáticamente encerrado el abastecimiento de petróleo de los rusos. Por la ruta del sur, si los alemanes están ya en Perskov, se dice que la única forma de que los rusos pudieran mandar refuerzos a la Crimea, sería a través del mar de Azov desde Rostov. Los alemanes mientras tanto parecen estar planeando una acción naval contra Sebastopol desde Bulgaria o Rumania. El paso por Bulgaria a Turquía para el tránsito por los estrechos de buques de guerra búlgaros, justifica esa suposición. Esta acción búlgara puede ser uno de los sucesos más importantes de la guerra en el este. Planea en efecto una prueba para la definición de la actitud de Turquía. El otorgamiento del permiso constituiría una definición a favor del eje desde el punto de vista de Gran Bretaña y Rusia, las cuales sostienen que Bulgaria es un estado beligerante y en consecuencia también sus beligerantes las naves que se pretende hacer pasar por los estrechos. En tales circunstancias, la concesión del permiso constituiría una infracción de los turcos.

DESDE HACE 24 HORAS ESTA DETENIDO EL AVANCE ALEMÁN SOBRE LENINGRADO

MOSCU, 18.—UP.—Los ejércitos rusos del frente central continuaron avanzando irresistiblemente hacia el oeste en victoriosa ofensiva en la zona de Smolensk, mientras las fuerzas rojas de los maticales Voroshilov y Budenny, oponen la más decidida resistencia a las arremetidas nazis contra Leningrado y a lo largo del bajo Dnieper. Informaciones oficiales reconocen que las ofensivas alemanas en los extremos norte y sur del frente, adquirían gran impulso y que los alemanes están sacrificando en ella muchos más hombres que los inmolados en las furiosas acciones de los primeros días de la campaña. Sin embargo, afirman que la situación en el sur, que parece la más grave, habiéndose estabilizado después de ser absorbido el gran choque inicial. El aspecto más favorable de la jornada para los rusos habría ocurrido en el frente central, donde las puntas de lanza rusas hicieron profundas cuñas en las líneas enemigas de cerca de Smolensk. Parece que Timoshenko está empleando con muy buen resultado la misma táctica de blitzkrieg que desplomó a los alemanes en la primera fase de la campaña para llegar a la zona de Smolensk. Hasta ahora los rusos en ese sector han realizado las más grandes ofensivas de la guerra y reconquistaron 50 mil kilómetros cuadrados de terreno, que comprenden las ciudades de Rogachev, Shlodin, Yelnya, Yatrevo y decenas de localidades menores. Consideré también muy posible que los rusos hayan recuperado varias otras localidades importantes en su avance hacia el oeste, no mencionadas oficialmente por razones de estrategia. Las fuerzas alemanas que atacan Leningrado están prácticamente detenidas en todo el frente de la ciudad en las últimas 24 horas, según anuncio de la radio de Leningrado. La radio de Leningrado anunció también una victoria rusa informando: "La unidad del camarada Kihomov obligó al enemigo a retroceder 15 kilómetros e infligió cuantiosas pérdidas. Estamos asestándole golpe tras golpe y causándole cruentas pérdidas. El enemigo lanzó divisiones frescas de tropas escogidas contra nuestras defensas y nosotros también lanzamos refuerzos a la lucha, formados por los mejores ciudadanos y soldados de Leningrado". El consejo de defensa de Moscú dispuso que todos los habitantes de la ciudad, hombres y mujeres entre 16 y 50 años, empiecen inmediatamente a recibir instrucción militar. La orden dice: "Toda persona capaz de empuñar las armas, hombres y mujeres, debe adiestrarse en defensa de la patria. Todos están sujetos de ser llamados a filas en el acto y deben por lo tanto estar listos para acudir al llamamiento". Por primera vez en varias semanas, el comunicado rojo subraya la violencia de los ataques aéreos rusos contra las comunicaciones de la retaguardia alemana y las concentraciones de tropas. Cita una escuadrilla de bombardeo que en el frente central, destruyó 13 tanques posados, 7 carros blindados y 25 camiones. Los rusos guardan completo silencio respecto a las operaciones del frente sur. En los círculos competentes declinaron comentarios de despachos extranjeros que decían que unidades avanzadas nazis habían penetrado en la península de Crimea, mientras otras marchan hacia Karkhov.

ESTAS SUPERIORES BATERIAS MEJORAN LA LUZ DE CUALQUIER LINTERNA



Las baterías "Siempre Lista" se adaptan y mejoran la luz de cualquier linterna. Son inigualables en potencia, brillante luz, seguridad y economía. Usando las baterías "Siempre Lista" ahorrará dinero.

AYER EN EL CONGRESO

(Viene de la PAGINA CINCO) — no para los diputados que efectivamente respaldan la política del gobierno, que es el responsable de esos servicios públicos, pues contra el repito, se levantarán las justas críticas del público, en el caso de que hubiesen de ser suspendidos, con motivo de la aprobación del proyecto defendido por la minoría.

DON MARIANO CORTES
V. Habló luego el representante don Mariano Cortés, para manifestar que su voto sería favorable al dictamen de minoría. Existió — dijo a continuación — un verdadero monopolio en los servicios aéreos, a favor de la Taca, empresa que se aprovecha de esa situación con evidente desventaja para el público. — Yo conozco varios casos de falta de cumplimiento de dicha compañía que, repito, se aprovecha de la situación de estar sola y sin competidor en el mercado. Creo que es buena la ley general que nos habla enviando el poder ejecutivo y en consecuencia mi voto será adverso al dictamen de mayoría que lo reforma en condiciones ventajosas para esa empresa.

Mañana, Charlie Chan, en: LA MUERTE OCULTA

Este domingo: El film prohibido para niños menores de 80 años. La comedia picaresca de la serpiente y la manzana. LAS TRES NOCHES DE EVA
con Bárbara Stanwyck y Henry Fonda.
La película que enseña cómo hacer caer a un hombre.

RAVENTOS
Hoy a las 3, 7 y 8.45 — 0.60
La película que fué un éxito: "Ayer".

SI YO FUERA RICA
con Amanda Ledesma, Esteban Serrador y Severo Fernández.

CAPITOLIO
A las 7 y 8.45 — 0.40
Delia Garcés, en: "LA VIDA DE CARLOS GARDEL"

ADELA
A las 7 y 8.45 — 0.40
Alice Faye, en: "DIMÉLO CANTANDO"

CASTRO
A las 7.30 — 0.30
Sidney Toley, en: "MUERTOS QUE MATAN"

EL LADRON DE BAGDAD
El majestuoso espectáculo de Alexander Korda, en tecnicolor.

RESULTADO DEL SORTEO DE LA SERIE "POPULAR" DE LA TIENDA Y SASTRERIA LA PRINCESA
de RAFAEL ANGEL ARGUEDAS.
Serie POPULAR.—Sorteo N° 18. Favorecido el N° 234, perteneciente a doña IDALI DE SOTO.
NOTA: Verificó este sorteo el señor Agente Principal de Policía Municipal, don Julio Cordero.

MAQUINAS DE ESCRIBIR
EXIEN 3-EN-UNO. DA SUAVIDAD, RAPIDEZ, IMPIDE DESGASTE.
ACEITE 3-EN-UNO
LUBRICA / LIMPIA / EVITA LA HERRUMBRE

CALMA EN EL FRENTE DE AFRICA
EL CAIRO, 18.—UP.—Continuaron hoy las operaciones terrestres y aéreas en el Africa del Norte y en el Mediterráneo Oriental, pero en escala muy reducida. Por ahora no hay señales todavía de que hayan comenzado las grandes acciones que desde hace varios días se consideran inminentes. En el sector de la frontera y en las proximidades de Tobruk, hubo alguna actividad de patrullas sin mayor trascendencia. Las fuerzas de ambos bandos se mantienen en actitud de expectativa. Las fuerzas aéreas británicas bombardearon alguna base enemiga.

NUEVO TIPO DE BARCOS DE CARGA PARA DESAFIAR SUBMARINOS CONSTRUYER EL

WASHINGTON, 18. UP.— El departamento de Marina anunció que se está formando una corporación oficial para producir en serie un nuevo tipo de buque de carga de 1900 toneladas, construido especialmente para desafiar a los submarinos y establecer un nuevo puente entre los Estados Unidos y las naciones libres del mundo. Las pruebas definitivas del nuevo buque cuyo prototipo ha sido llamado Sea Otter (Nutria de mar) se realizarán en breve. Se trata de una embarcación de poco calado pero con "defensas anti-aéreas" adecuadas que emplea un motor de combustión interna de 17 cilindros y 1,700 H. P. que le dará una velocidad de acción de 700 millas. La embarcación tendrá en la popa 90 metros y su arco que puede ser considerado en dos meses, una vez que haya sido informado a los constructores. El objeto de estos buques es luchar con la mayor rapidez y economía el tonelaje británico perdido para hacer frente a una

reducción de cuotas de materia prima. La cuota general para el nuevo año que se inicia el primero de octubre se fijará en diecinueve millones ochocientos setenta y cinco toneladas. Los exportadores e importadores están de acuerdo en que eso equivaldría a la "no existencia de cuotas" pues excede vastamente el consumo potencial de Estados Unidos. Estados Unidos representado en la junta inter-americana del café por Paul C. Daniels, del departamento de estado, trata de inducir al Brasil a reducir el precio mínimo de exportación del café Santos a 10 centavos pero los otros miembros de la junta apoyan el concepto brasileño de que entre tres y cinco centavos es un precio razonable. Los miembros de la junta tienen la esperanza de que se podrá llegar a una transacción antes de la próxima reunión que se realizará el veinte de setiembre en Washington.

SE PRONOSTICA EL FRACASO DE LA POLITICA DE CUOTAS PARA EL CAFE

NUEVA YORK, 18. UP.— Los importadores de esta ciudad anticipan el fracaso del control de las cuotas de café establecido por el acuerdo actual entre Estados Unidos y los países latinoamericanos productores de café a mediados de setiembre. Los importadores dicen que la política de cuotas es insostenible y que las limitaciones causadas por la promulgación de precios de exportación mínima por el Brasil, en las últimas autoridades se expresa que la situación es la siguiente: si el precio mínimo de exportación para el café Santos, a menos de 10 centavos, los países latinoamericanos darán un aumento a una

Sastrería RAMIREZ VALIDO
LA CASA MAS SERIA DEL RAMO
frente al Banco Nacional de Seguros
TELEFONO 3935

Serie SETIEMBRE 1940 Fav. en el sorteo N° 52 la acción N° 131 De Margarita de Appel Compañía Mercantil	Serie ABRIL 1941 Fav. en el sorteo N° 22 la acción N° 98 De Ismael Cuesta Cordero 50 v. N. del Mauro Fernández
Serie OCTUBRE 1940 Fav. en el sorteo N° 47 la acción N° 120 De Luis Mata Mora 275 v. O. de la Botica Francesa	Serie MAYO 1941 Fav. en el sorteo N° 17 la acción N° 25 De Miguel Méndez M. Hercidia.
Serie ENERO 1941 Fav. en el sorteo N° 34 la acción N° 73 De Aristides Zúñiga Z. Barrio de la Doloresa	Serie JUNIO 1941 Fav. en el sorteo N° 13 la acción N° 87 De León Solano Soto 75 v. S. de Chelles
Serie FEBRERO 1941 Fav. en el sorteo N° 30 la acción N° 85 De Eduardo Cordero Mora 125 v. N. del Teatro Keith	Serie JULIO 1941 Fav. en el sorteo N° 8 la acción N° 47 De Carlos Ovidio León Zamora 50 v. S. del Pipicó
Serie MARZO 1941 Fav. en el sorteo N° 26 la acción N° 23 De Gilber Bonilla B. San Sebastián	Serie AGOSTO 1941 Fav. en el sorteo N° 4 la acción N° 13 De Víctor M. Carvajal Salazar 50 v. S. de La Industria

LEMA: Nuestra única preocupación satisfacer al cliente.
El próximo JUEVES 25 de Setiembre se hará el primer sorteo de la
Serie Setiembre 1941
Sorteos efectuados hoy 18 de setiembre de 1941 en la Agencia Principal de Policía Municipal por el Agente Sr. Julio Cordero.

Comisión de técnicos...

(VIENE DE LA PAG. UNO) — La comisión de técnicos americanos han un viaje a Turfibus, primero, y posiblemente a otras zonas del país, en donde se considera que hay terrenos apropiados para los cultivos y ensayos que se trata de llevar a la práctica. Oportunamente daremos más informes acerca de las actividades de esta comisión, a la cual presentamos nuestro cordial y respetuoso saludo.

DESPIERTE LA BILIS, DE SU HIGADO...

Si usar calomel—y saltará de su cama sintiéndose "como un canon".
Su hígado debe descansar todos los días en un estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se repite indefinidamente. Si siente todo envenenado, amarillado y deprimido. La vida es un martirio. Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas "Píldoras Carters para el Hígado" para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y su agente usted "como un canon". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Píldoras Carters para el Hígado por su nombre. Hecho todas las demás. Precio: \$1.00.

¡La obra maestra del cine argentino! ¡El película de amor y música! HUGO DEL CARRIL en "LA CANCIÓN DE LOS BARRIOS", con Alicia Vignoli y Francisco Alvarez! El alma de la canción y el dilema del amor!

MODERNO PALACE
A las 3-7-8.45 — 0.60
Carol Lombard, en: "CASADOS Y DESCASADOS"

VARIETADES
A las 3-7-8.45 — 0.50
Frank Morgan, en: "EL GRAN SALVAJE"

MODERNO
A las 3-7 — 0.40
"EL CASTIGO" por Lionel Barrymore.

AMERICA
A las 7-8.45 — 0.40
"CACHITO DE CIELO" por Gloria Jean.

IDEAL
A las 7-8.45 — 0.40
"EL JEFE MAXIMO"

LIBANO
A las 7-8.45 — 0.40
"EL SANTO EN EL BALNEARIO"

KEITH
A las 7-8.45 — 0.30
"MAS FUERTE QUE EL ORGULLO"

Hoy, Viernes 19 de Set.
MODERNO
A las 8.45 — ENTRADA 75 Cts.
¿Quiere usted ser feliz dos horas, hasta el dolor de estómago? ¿Quiere pasar la noche más feliz del año? ¿Quiere gozar de veras en la vacilada padre!
HOY, todo el mundo al MODERNO! Velada CANON!
El más maravilloso espectáculo del año! El más estruendoso éxito de la temporada! Sensacional y escalofriante estreno de éxito. Estrenado de la comedia cómica nacional, original del célebre
TIMOLEON GARRO
titulada bajo el sugestivo, formidable y típico nombre de:
UN SABADO EN LA JERUSA
CON EL DEBUT DE LA LINDA
ESPERANZA MENCAL
LA REINA DE LA CONGA!
EL CUADRO SIBONEY — QUINTANA — RICARDO MORA
EDUARDO BLANCO — TONELADA ORTIZ, etc., etc
Única presentación del FAKIR RAJA-LA-MANTA, quien debuta con el escalofriante, misterioso y salvaje espectáculo:
"EL ASERRADERO DE LA MUERTE"
¡El que quiera divertirse, que vaya al MODERNO! ¡Noche de alegría y música! Noche de gozadera!
¡OBSEQUIO! Entre el público se rifarán dos hermosos "CABALLOS"!